

.....

.....

[Redacted]

•

•

/

•

[Redacted]

[Redacted]

•

•

•

•

•

•

"

•

•

[Redacted]

()

-
-

[Redacted]

[Redacted]

- 1966 •
- 1977 •
- 1949 •
- 1984 •
- 1998 •
- 1948 •
- *****
- 1955 •
- 1990 •
- 1988 •
- 1979 •
- 1982 •
- 1992 •
- 1989 •
- 1981 •
- 1969 •
- 1985 •
- 1994 •
- 1950 •
- 1987 •

[Redacted]



-2

1-2

" 1949 ()()3
" " "
()24 ()275 "

" "

(2)27 (2)4
(2)2 (2)15

" 5 " "

" 7 " "

1949 " " " " " "
('2'()28)

7 20
(3)2

8

" 7

" "

"

9"

10"

"

11"

"

12"

...

"

1

"

..."

13"

:

"

14"

14 141

.94

22

A/55/44

.15

141

20

I-A Court HR, Velásquez Rodríguez Case, judgment of July 29, 1988, Series C, No. 4, p. 152, para. 166

.167

8

9

10

11

12

13

14

" 13

"

"

15"

13 " "

...

16 " ...

.13 3

...

13

" "

17"

12 " 13 1984

"

13 " " 18" 13 " "

...

19"

Eur. Court HR, Aydın v. Turkey, judgment (Grand Chamber) of 25 September 1997, Reports 1997-VI, p. 1895, para. 103 15

.103 1896-1895 16

.1896 103 17

.109 1898 18

19

:

3-2

7

"
"
"

20"

7

21"

22"

" "

.(11) "

16

1

.4 139

(1989 / 7)

.2-9

256

20

.5

. 1987/265

A/44/40

20

21

22

-

:

"

23"

:

"

...

5

24"

"

...

"

3

" "

" "

25"

"

26"

3

27"

"

3

28"

"

I-A Court HR, Case of Loayza Tamayo v. Peru, Judgment of September 17, 1997, in OAS doc. OAS/Ser.L/V/III.39, doc. 5 23
.57 211 1997

Eur. Court HR, Case of Ireland v United Kingdom, judgment of 8 January 1978, Series A, No 25, p. 66, para. 167 25

Eur. Court HR, Aydin v Turkey, judgment (Grand Chamber) of 25 September 1997, Reports 1997-VI, p. 1891, para. 82 26

Eur. Court HR, Soering v. the United Kingdom, judgment of 7 July 1989, Series A, No. 161, p. 34, para. 88 27
87 28

/

1-3-2

17

29ⁿ

"

"

"

"

30ⁿ

3

31ⁿ

Eur. Court HR, Aydin v. Turkey, judgment (Grand Chamber) of 25 September 1997, Reports 1997-VI, p. 1891, para. 83

.84

.86

1892

29

30

31

32

"

"

33

"

34"

147 27
76

1949

(2)4

35 1998

5

5

:

" ❖

" ❖

36"

" ❖

" "

"

37"

...

38"

I-A Comm. HR, Report No. 5/96, Case 10.970 v. Peru, March 1, 1996, in OAS doc. OEA/Ser.L/V/II.91, doc. 7 rev

32

.159-158

1995

33

.175-174

34

.182

35

184-182

36

.185

37

.186

38

" " " "

39

40

41

5

11

"
"
25 (1)8 (1)1

42"

43

2-3-2

(1)10 7

(1)10 7

44

.187-186	39
.187	40
.188-187	42
.193	43
	44

20) 1988/328
-6 16-15 () A/49/40

(1994 /
:5-10 18 6-6 5
(1)10 7

(1999 / 13)
:2-9 60 () A/54/40

(1)10 7

(1997 / 8) 1991/481
:4-2 2 2-9 4 () A/52/40

(1)10 7

(1997 / 29) 1995/612
7 :5-8 181 () A/52/40

(2) (1)5

()180 32 A/55/44

ACHPR, *World Organisation against Torture and Others v. Zaire*, Communications Nos. 25/89, 47/90, 56/91 and 100/93, decision adopted during the 19th session, March 1996, para. 65 of the text of the decision as published at <http://www.up.ac.za/chr/>

ACHPR, *Krishna Achuthan and Amnesty International (on behalf of Aleke Banda and Orton and Vera Chirwa) v. Malawi*, Communications Nos. 64/92, 68/92 and 78/92

<http://www.up.ac.za/chr/> ;

I-A Court HR, *Villagrán Morales et al. case v. Guatemala*, judgment of November 19, 1999, Series C, No. 63, p. 180, para. 177 read in conjunction with p. 176, para. 186; emphasis added.

I-A Court HR, *Castillo-Páez case*, judgment of November 3, 1997, in OAS doc. OAS/Ser.L/V/III.39, doc. 5, *Annual Report Inter-American Court of Human Rights 1997*, p. 264, para. 66.

1971

3

"
"

50"

" "

51"

"

" " 52"

"

53"

"

54" 3

" " "

:" "

"

55"

3-3-2

7

"
"

<i>Eur. Court HR, Case of Ireland v. the United Kingdom, judgment of 18 January 1978, Series A, No. 25, p. 66, para. 167</i>	50
167 66	51
<i>Eur. Court HR, Case of Tomasi v. France, judgment of 27 August 1992, Series A, No. 241-A, p. 40, para. 108</i>	52
115 42	53
<i>Eur. Court HR, Case of Aksoy v. Turkey, judgment of 18 December 1996, Reports 1996-VI, p. 2278, para. 61</i>	54
64 2279	55

3

63

"

" " "

64

"

"

4-3-2

"

7

"

"

" " "

" 20

65

22

.()

4-2

:

5

1979

"

.7 140

.35 33

.33 16
17-16

63
64
65

2

:

"

"

"

"

.(1)

"

66 "

7 4

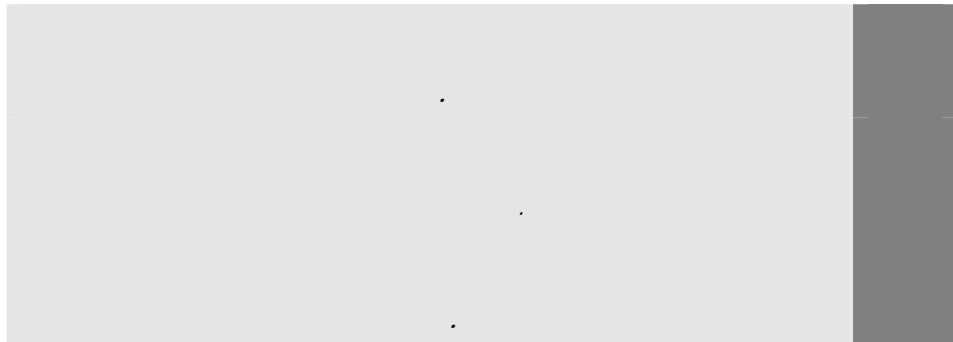
16

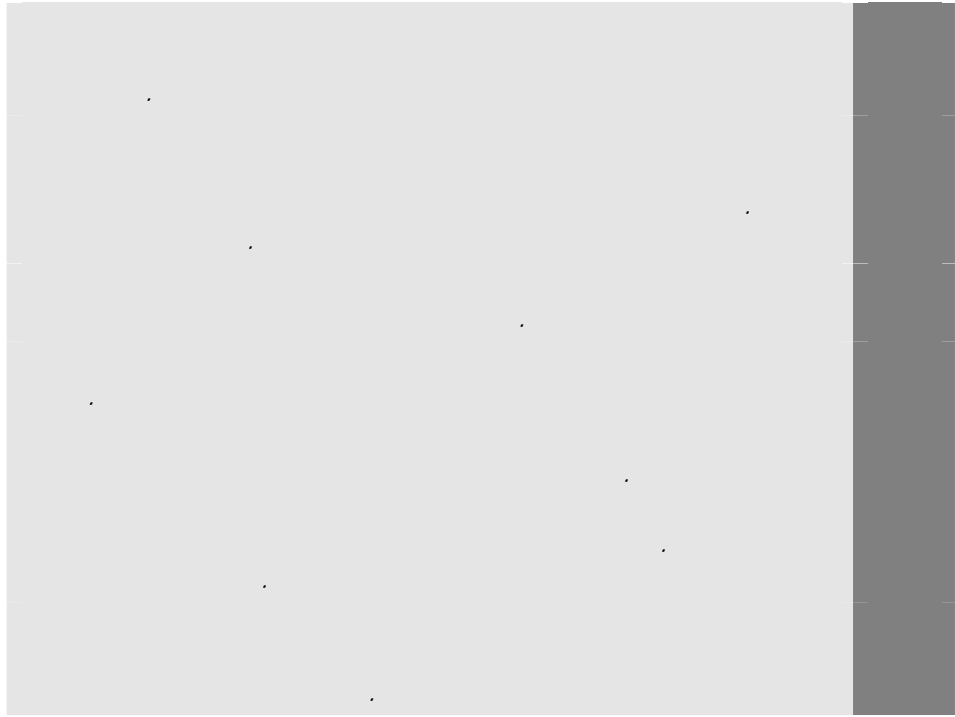
"

)"

.(

15





-3

1-3

7 : 20

67 *

6

10

() (1) 12

.11 140

67

"

"

"

....

"

⁶⁸(1)1

[] []

4 5 7

"
5

"5
5 "

⁶⁹

2-3

"

⁷⁰

(1)7

:

(1)^m

:

()
()
()

"

I-A Court HR, Velásquez Rodríguez case, judgment of July 29, 1998, Series C, No. 4, p. 147, para. 155 and pp. 162-163, para. 194.

68

Eur. Court HR, Case of Çakici v. Turkey, judgment of 8 July 1999, Reports 1999-IV, p. 615, para. 104; emphasis added

69

.11 140

20

70

(1)12

:"

()
()

:"

()
()

"

(2)12

:"

10

:

-2"

-3

:"

:

"

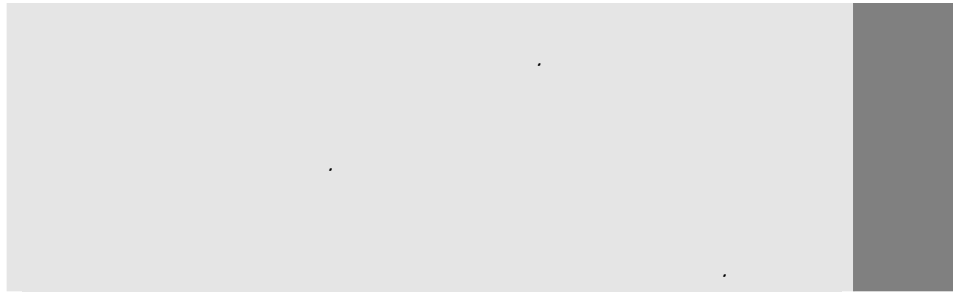
:"

:

71^a 1

72^a

5



-4

1-4

1 " (1)10 " (2)5 "

.() 1

(1)10

7

" " "

" " "

73^a

Eur. Court HR, Case of Çakici v. Turkey, judgment of 8 July 1999, Reports 1999-IV, para. 105 at p. 616

71

72

73

" "

74

"

26 (1)2

2

14

24 (1)1

2

(1)6
(1)5

/

() (2)10

) "

(4)5

75"

.1-2-4

(3)10)

(6)5

76 (

77"

58

59

9

143-142

4

74

.10

143

75

76

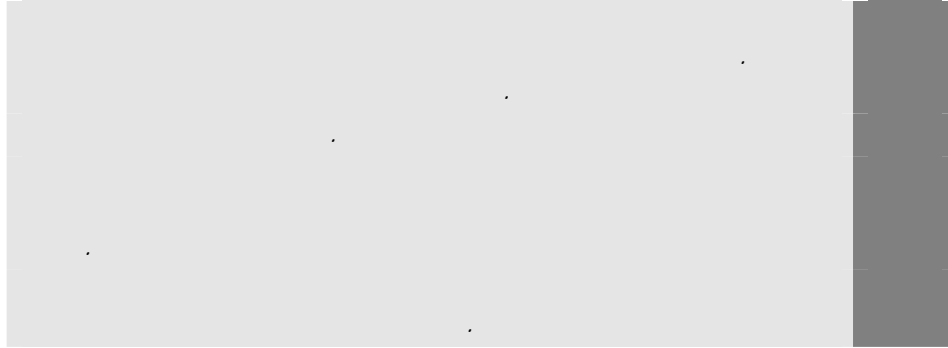
77

" 8

"

" 89

76-71



2-4

14-9

" (1)9

" ((2)9) "

" (10) "

"

" (()11) "

" (12) "

5

78

2-3-2

" : 5 " ()

79" 200

" 80 150 100 3 "

1-2-4

) (4)5 ()8 ()2)10

()2)10

(5)5

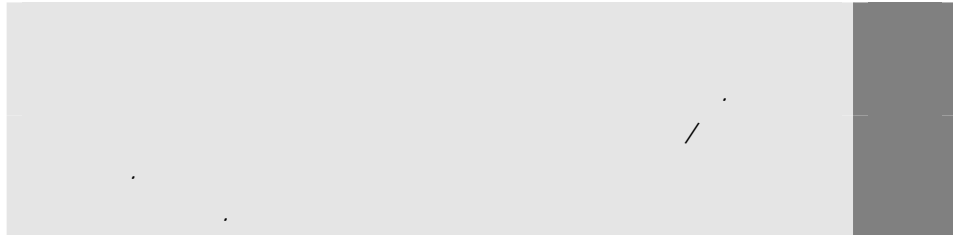
()37

81

8

.()8)"

6 - / 23 *ACHPR, John D. Ouko v. Kenya, Communication No. 232/99* 78
<http://www1.umn.edu/humanrts/africa/comcases/232-99.html> : 33-22 2000 / 79
ACHPR, Krishna Achuthan and Amnesty International (on behalf of Aleke Banda and Orton and Vera Chirwa) v. Malawi,
 34 1994 / - / *Communications Nos. 64/92, 68/92 and 78/92*
 . <http://www.up.ac.za/chr/> : 80
Eur. Comm. HR, Applications Nos. 3321-3323/67 and 3344/67, Denmark, Norway, Sweden and the Netherlands v. Greece,
Report of the Commission adopted on 5 November 1969, 12 Yearbook 1969, p. 497, para. 21 and p. 494, para. 1. 81
) .() 502-501 (1998



3-4

:
 " : ❖
 .(15)"
 : ❖
 .(1)17)"
 ((2)17)"
 .((3)17)"
 " : ❖
 .(19)"
 " : ❖
 " "
 .((2) (1)20)"
 " : ❖
 ((1)22)"
 "

(2)22)
.(3)22) "

." ((1)23)

" (24)

" ((1)25) "

24 .(26)

22 : (1)10

.83

: (1)10

22 "

.84"

(1)10

.85"

(2000 / 24)	. 1995/625	83
.3-7 19 ()	A/55/40	
(2000 / 29)	. 1996/731	84
.2-10 1-10 128 ()	A/55/40	
(1997 / 28)	. 1993/533	85
.3-8 37 ()	A/52/40	

(1)10

7

86

"

" " "

(1)10

87

"

88

"

(1)10 7

"

89

"

2-4 2-3-2

14

90

5

"

"

16

16

.⁹¹((1)16) "

92

5

93

(1997 / 2)	1993/526	86
.13 18-17 () A/52/40		
() A/45/40	1987/242 241	87
(1993 / 27)	(1989 /	88
.5-6 71 () A/48/40	1988/326	
(1992 / 22)	1987/255	89
.5-8 16 () A/48/40		

ACHPR, *Krishna Achuthan and Amnesty International (on behalf of Aleke Banda and Orton and Vera Chirwa) v. Malawi*,
 34 1994 / - / Communications Nos. 64/92, 68/92 and 78/92

<http://www.up.ac.za/chr/> :

31 ACHPR, *Media Rights Agenda and Others v. Nigeria*, Communications Nos. 105/93, 128/94, 130/94 and 152/96 91

91 1998 /

http://www1.umn.edu/humanrts/africa/comcases/105-93_128-94_130-94_152-96.html

ACHPR, *International Pen and Others (on behalf of Ken Saro-Wiwa Jr. and Civil Liberties Organisation) v. Nigeria*,
 112 1998 / 31 Communications Nos. 137/94, 139/94, 154/96 and 161/97 92

http://www1.umn.edu/humanrts/africa/comcases/137-94_139-94_154-96_161-97.html :

ACHPR, *Media Rights Agenda (on behalf of Niran Malaolu) v. Nigeria*, Communication No. 224/98 93

72 70 2000 / 6 - / 23

<http://www1.umn.edu/humanrts/africa/comcases/224-98.html>

"

3

94"

"

"

95"

"

96"

3

"

97

"

4

98"

"

99

"

100

Eur. Comm. HR, Application No. 9559/81, P. de Varga-Hirsch v. France, decision of 9 May 1983 on the admissibility, 33 DR, p. 213, para. 6. 94

95

96

97

98

99

100

6 214-213

.214 6

Eur. Comm. HR, Applications Nos. 9911/82 & 9945/82 (joined), R., S., A. and C. v. Portugal, 36 DR, p. 207, para. 16

.16 208-207

.17 208



()

102

"

103

3

Eur. Comm HR, Application No. 8317/78, T. McFeeley and Others v. the United Kingdom, decision of 15 May 1980 on the admissibility, 20 DR, p. 86, para. 64.

19-18

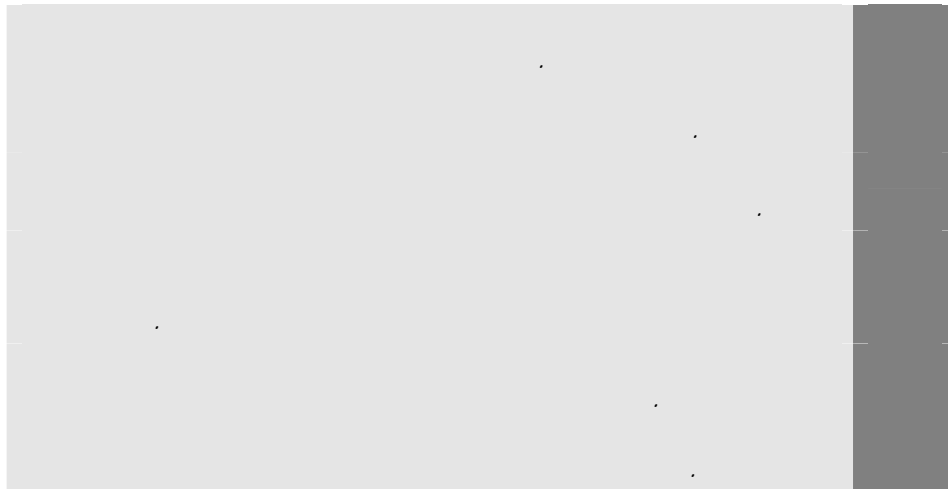
101

102

.65

87-86

103



4-4

2

(1)6
(1)5

3

.96 12 A/53/44

104

105

(1) CPT/Inf (92) 4 Report to the Swedish Government on the Visit to :
Sweden carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 5 to 14 May 1991, p. 52; (2) CPT/Inf (93) 13, Report to the Government of the Federal Republic of Germany on the visit to Germany carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 8 to 20 December 1991, p. 70; (3) CPT/Inf (93) 8, Report to the Finnish Government on the visit to Finland carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 10 to 20 May 1992, p. 56.

42 41

.(1)41) "

" .(2)41) "

" .(3)41) "

.(42) "



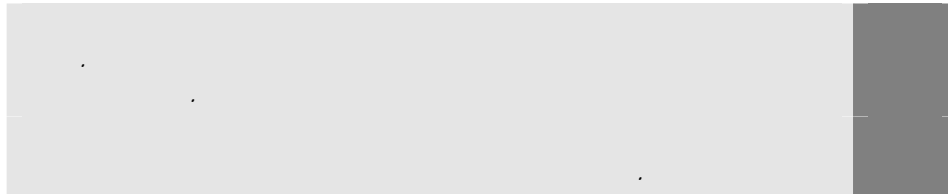
5-4

" (1)21

" .(2)21)

" 6

" 28



6-4

(1)10 7

" 20
108 "7

7

109"

(1)10 7

110"

Council of Europe doc. CPT/Inf (93) 3, *Report to the Swiss Federal Council on the Visit to Switzerland carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 21 to 29 July 1991*, p. 75 in the French text.

			.23-22	20	107
	.6	139			108
(1989	/	7	)	1987/265	109
.6-2	250	2-2	249	A/44/40	110
		.2-9	256		

(1)10 .111

(1)10 "

"
.112"

(1)10 7
"

.113

.114

3

.115(

3

(1981 / 28)	R.14/63	111
.119 2-16 20 120 A/37/40		
(1984 / 10)	1981/109	112
.13 2-12 168 A/39/40		
(1997 / 6)	1994/577	113
.7-8 42 () A/53/40		
() 156 17 A/53/40		114
() 225 34 A/52/40		115

Eur. Comm. HR, R. v. Denmark, Application No. 10263/83, R. v. Denmark, decision of 11 March 1985 on the admissibility, 41 DR, p. 154.

116"

117

118

1-6-4

119"

20

120

121"

122 "

.154-153

Council of Europe doc. CPT/Inf (93) 3, *Report to the Swiss Federal Council on the Visit to Switzerland carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 21 to 29 July 1991*, p. 77.

.()926

E/CN.4/1995/34

.11 140

.209 46 () A/54/40
.109 22 98 20 () A/52/40

116
117
118
119
120
121
122

1994 / 23 1992 /

7 .¹²³ (1)10 7 " "

"7

.¹²⁵

.¹²⁴
(1)10

1993 / 26 1992 / 22 (1)10 7

.¹²⁶

.¹²⁷

:

-51^m

128^m

(1994 / 23)	. 1990/440	123
4-5 130 () A/49/40		
(1994 / 21)	. . 1991/458	124
4-9 180 () A/49/40		
(1985 / 1)	. 1983/147	125
1983/139 (15) 14 133 A/41/40		
(1985 / 17)	. () 10 202	A/40/40
(1985 / 6)	. 1994/577	126
.9 6-8 4-8 43-41 () A/53/40		
: (1)10 7		

. () 6 15 A/55/44 127

I-A Court HR, Suárez Rosero case v. Ecuador, judgment of November 12, 1997, in OAS doc. OAS/Ser.L/V/III.39, doc. 5, Annual Report of the Inter-American Court of Human Rights 1997, p. 296, para. 51. 128

(2)7

24

129

-90"

130"

(2)5

-91"

16

15

131"

:

... -156"

5

132" ...

2-3-2

3

"

"

"

.52 48

129

.90 301

130

.91 302-301

131

132

I-A Court HR, Case of Velásquez Rodríguez v. Honduras, judgment of July 29, 1988, Series C, No. 4, p. 148, para. 156; emphasis added. Cf. also ibid., p. 159, para. 187.



-5

17)"

.(

...

:

1-5

37

"

"

"

" ."

:92

.(2) (1)38)"

-92"

Eur. Court HR, Aksoy v. Turkey, judgment of 18 December 1996, Reports 1996-VI, p. 2282, para. 78

10 21

.142 3

17

..."

(1)10

(1)10

17

139 "

8 (1)6

.2-5

(1)6

"

2

"

(1)8

:

-2"

"

"

"

"

"

1-1-5

.2-9

159-158

139

"

141ⁿ

"

"

"

142ⁿ

:

"

❖

"

❖

"

❖

143ⁿ

"

❖

:

"

"

"

"

❖

144ⁿ

"

145ⁿ

...

"

❖

"

"

❖

146

"

❖

...

"

"

147ⁿ

I-A Comm. HR, Report No. 38/96, Case 10.506 v. Argentina, October 15, 1996, in OAS doc. OEA/Ser.L/V/II.95, doc. 7 rev., Annual Report of the Inter-American Commission on Human Rights 1996, pp. 58-59, para. 48.

140

.64 64-63

141

.68 64

142

.72 65

143

.73 66-65

144

.80 67

145

.83 68

146

.85-84

147

.148^a
11
17
19

5

"

"

.149^a
.150
.151

"

"

:

2-5

93

:

-93"

"

:

18

-1"

-2

-3

-4

-5

"

.89	69	148
.94	70	149
.100	72	150
.105	73	151

152n

...

4-6

7

.5-3

1991 / 22

1991 / 10

153 "

"

"

"

" "

(1)17

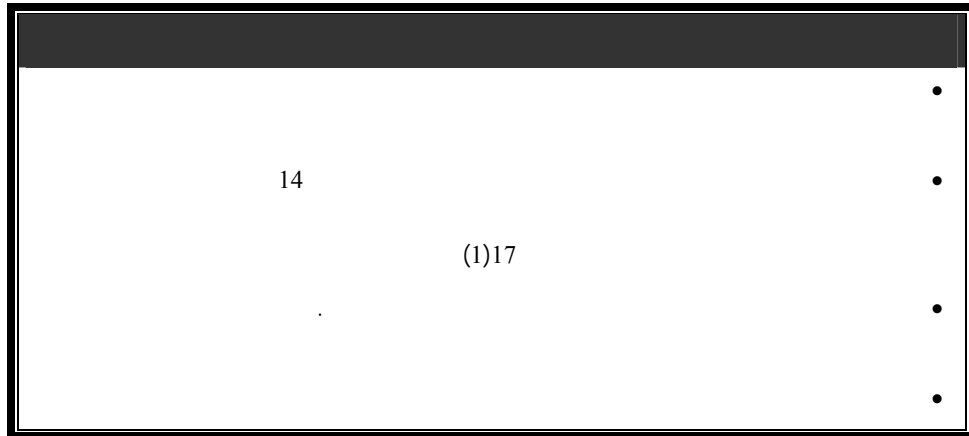
"

154

14 ()3

155 ()3)14

"



.11 140
(1996 / 16

.5-4 7-3)
193

20
1994/589
() a/51/40
.3-8 195

152
153
154
155

(2)8

156

-45"

...

-46

1991

/

28

6

.....

-47

...

...

-48

.8

"

157"

"

158 "

"

159"

8

"

160

"

161"6 1

8

162

8

(1) :

(2)

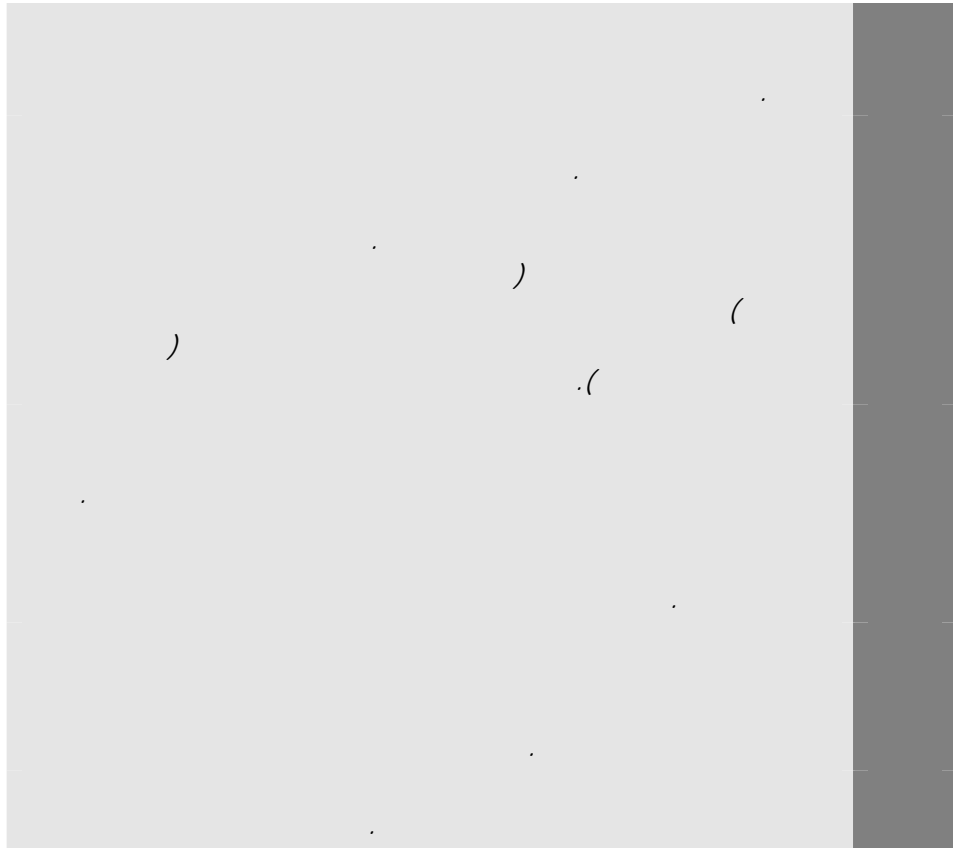
(3)

163

8

	.48-45	19-18	157
	.50	20	158
	.21	52	159
	.54-53	21	160
<i>Eur. Court HR, Golder Case v. the United Kingdom, judgment of 21 February 1975, Series A, No. 18, para. 40 at p. 20</i>			161
	.45	22-21	162
<i>Eur. Court HR, Case of Silver and Others v. the United Kingdom, judgment of 25 March 1983, Series A, No. 61, pp. 38-38, para. 99</i>			163

()



-6

1-6

" 165 "

() :

()

166 "

167 "

168"

() " 2-2 2-6

(")

" 20 7

" "

169"

(1)2

10 9 7

(3)

170"

171

()926 E/CN.4/1995/34 165

.350 67 () A/54/40 166

.244 37 A/52/44 .318 62 167

CPT/Inf (92) 4, *Report to the Swedish Government on the Visit to Sweden Carried out by the* : 168

European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 5 to 14

May 1991, p. 57, para. 5(a).

.14 141 169

.344 63 A/50/40 170

.206 45 () A/54/40 171

"

173

172"

"

174"

* * * * *

(1)25

"

"

"

175

(1)1

"

"

176"

"

"

177"

"

"

178

179

* * * * *

.94 22 A/55/40

.244 37 A/52/40

()118 14 A/53/43

I-A Court HR, Villagrán Morales et al. Case (The "Street Children" Case), judgment of November 19, 1999, Series C, No. 63, pp. 194-195, para. 225.

I-A Court HR, Velásquez Rodríguez Case, judgment of July 29, 1988, Series C, No. 4, p. 156, para. 177

.174 155

See e.g. *I-A Court HR, Velásquez Rodríguez Case, judgment of July 29, 1988, Series C, No. 4* and *I-A Court HR, Villagrán Morales et al. Case (The "Street Children" Case), judgment of November 19, 1999, Series C, No. 63.*

172

173

174

175

176

177

178

179

" "

13

"

" "

"

, , "

180"

"

"

13

181"

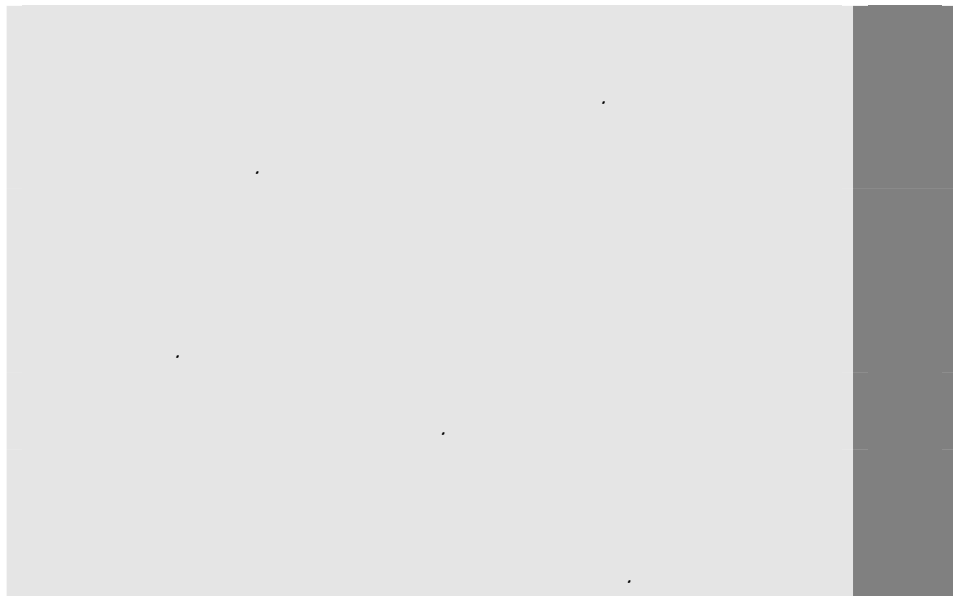
13

"

"

"

182 "



Eur. Court HR, Case of Çakici, judgment of 8 July 1999, Reports 1999-IV, p. 617, para. 112

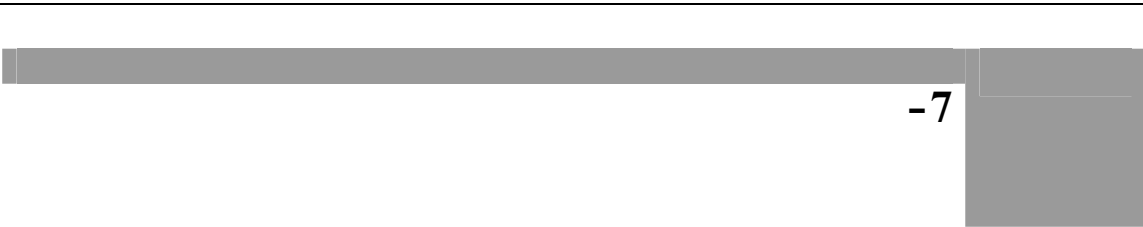
.113 618

.114

180

181

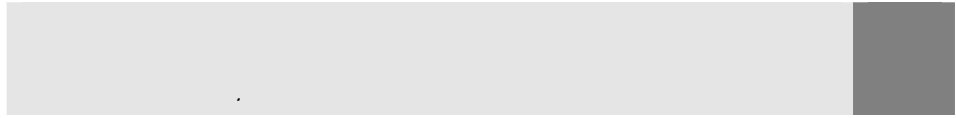
182



-7

)

.(



.....

.....

[Redacted]

-
-
-
-
-

[Redacted]

[Redacted]

-
-
-
-
-
-
-

[Redacted]



1990 () •

1985 () •

1985 •





-1

()

1

()

"

"

1-1

2

()

ST/CSDHA/22

.2

(

1

)

2

"
3
"



" " 1-2

" "

.⁴(1-2)

" " 2-2

1-2

" "

" " 3-2

" "

.⁵



4 1

4

.3

3
4
5

1-3

: 1-1

" " ❖
" " ❖

6

" "

7

8

9

10

" 2-1

" 11

" 3-1

12

.5	6
	7
.6	8
	9
	10
	11
	12

4-1

"

"

13

5-1

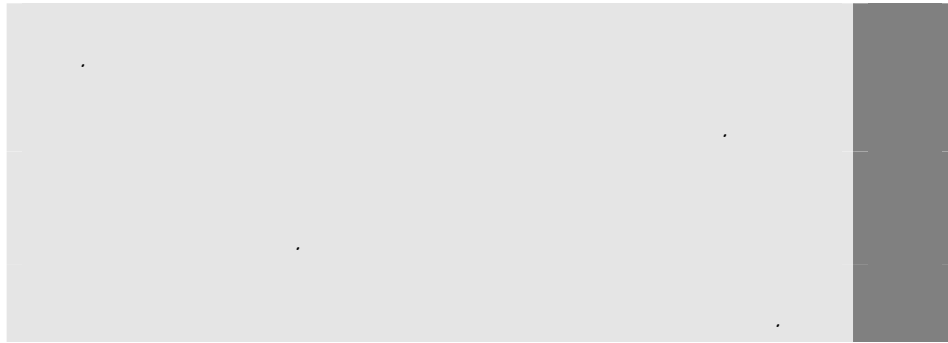
"

"

"

"

14



2-3

1-2-3

"

2-2
.(1-2)"

15

.7

.8

13

14

15

16

2-2-3

2-2

26

17

18

19

20

21

22

3-2-3

3-2

(1987 / 9

)

.13

150

1984/172

A/42/40

..9-8

.9

16

17

18

19

20

21

22

" " ❖
" " ❖
" " ❖
" " ❖

23 3-2

24

" 4-2

25 3-2

26

" 5-2

6-2

27

28



	23
	24
	25
.10-9	26
.10	27
	28

()

-
-

3-3

1-3-3

1-3

29ⁿ

30

2-3-3

2-3

- ❖
- ❖
- ❖
- ❖

3-2 4-1

" 3-3

"

Anna-Lena Svensson-McCarthy, *The International Law of Human Rights and States of Exception - With Special Reference to the Travaux Préparatoires and Case-Law of the International Monitoring Organs* (The Hague/Boston/London, Martinus Nijhoff Publishers), 1998, p. 721.

29

.11

30

31

3-3-3

4-3

32

33

34

35

3-11

10

.()

.(3-10

4-3-3

5-3

36

37

6-3

.()"

.12

31
32
33
34
35
36
37

: 7-3

6-3 5-3

/

3-11

(3-10

)

5-3-3

"

8-3

7
.(

1-4

)

8-3

41

4-2

"

9-3

:

(10-3) "

	38
	39
.13-12	40
.13	41

(11-3)"

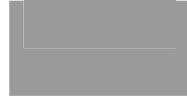
42

12-3

43



-4



1-4

: 1-5

: 1-5

- ❖
- ❖
- ❖
- ❖

)

.45

.⁴⁴(6-2

.15

44
45

3-2

" 1-6

2-6 "

3-6 2-6

2-4

... " " "

() (2-8 (2-8 1-8)

:



" "

()6

" .1985

...

"

.46

2-8

.47

.48

.49

.50

.51

.52

3-4

" 1-9

"

.18

46

47

48

49

50

51

52

.19

4-9

53

:

2-9

❖

❖

❖

❖

❖

54

" "

55

3-9

"

"

6-3 5-3

.4-3-3

56

57

.20

53

54

55

.21

56

57



-5

1-5

" 1-10



58

59

60

2-10

"

"

61

⁶²2-10

3-10

"

"

"

6-2

"

63

(2-2-3

2-2

)

.22	58
.	56
.	60
.23--2	61
.	62
.	63

64

:

)

(2-3

"

4-10

"

4-10

65

2-5

"

" (1-11) "
.(2-11) "

1-11

"

"

"

"

66

67

2-11

68

69

3-5

1-12

"

:

"

	64
	65
	66
.24	67
	68
	69

70

" 2-12
.6-2

71

72

73

74

" 3-12

75

4-12

76

4-5

1-13

.25

70
71
72
73
74
75
76



77

" 2-13

"

78

"

" (2-1)
. (4-13) "

79

5-5

" 80

. (1-14)

81

.26	77
	78
	79
.27	80
	81

" (2-14) "

82

83

" 3-14

" (4-14)

84

85

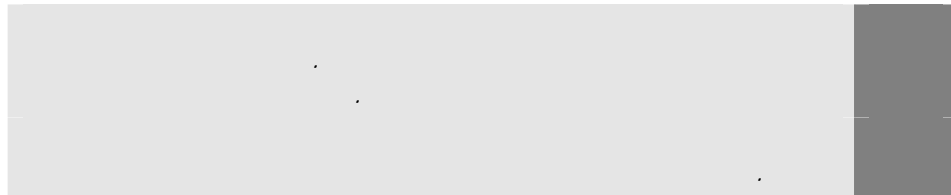
" 5-14

86

87

6-14

6-3



.28

82

83

84

85

86

87



-7

.....

.....

[Redacted]

-
-
-

[Redacted]

[Redacted]

-
-
-
-
-
-
-
-
-

" "

[Redacted]

()

•

•

/

•

[Redacted]

[Redacted]

1966

•

1989

•

1959

•

1985 ()

•

1990

•

1990 ()

•

1986

•

•

30/1997

1981

•

1990

•

1969

•

1950

•

R (87) 20

•

[Redacted]



-1

1

2

191 2002 / 8

1990 /

1959

() ()

2"
40 39 37

1-1

(1998)

() 681

statement as to the Beijing Rules, "The United Nations and Juvenile Justice: A Guide to International Standards and Best Practice", in *International Review of Criminal Policy, Nos. 49 and 50, 1998-1999* (New York, United Nations, 1999), p. 5, para. 38 (hereinafter referred to as *The United Nations and Juvenile Justice*).

() (3) 40

6

7

8

9

17

24

10

10

21

6

5

(5) 6

11

(2000)

25 11

94 { { {

.143

CRC/C/15/Add.44

(7)

(10)

.430

58

(1998)

CRC/C/79

98 83

.263

240 2190

145 125

.14-4

.4

133

24

.15

143

11

) (1)4
" (
:
"
"
:

.()
"

" "
"
12
3
13



Eur. Court HR, Case of T. v. the United Kingdom, judgment of 16 December 1999, para. 72; the text of this judgment can be found at www.echr.coe.int.

12

Eur. Court HR, V. v. the United Kingdom, judgment of 16 December 1999, Reports 1999-IX, p. 144, para. 74.

13



-4

(3)

(2)

(1)

(4)

"

:

14

1-4

:

2

-1"

-2

"

15

"

1995

/

13

"

16

17

"

.149 (1999)
.75 (1999)

CRC/C/90
CRC/C/84
(1995)
.218
.12 :

CRC/C/84 16
CRC/C/15/Add.66 17

3
 (1)2
 26 (1)2)
 2
 14 24 1

2-4

(1)3
 :
 -1"

18
 19"
 " "
 " "
 " "
 20"
 " "
 21 "

" "
 (1)4
 " "
 22

.10	:	CRC/C/15/Add.9	18
.12	:	CRC/C/15/Add.66	19
.9	138	23	19
.40	:	24	17
6	133		22

"

"

27 . 15 14 13

28 " "

(2)12

29"

12

30 " " " "

(2)14

:

"

"



-
-
-
-



-5

(1)40

:

-1"

.()"

"

32"

" 31

"

(3)10

"

.()"

"

33"

1999 / 29-11
2000 / 28-10

CRC/C/84
CRC/C/94

31

126

.()445

32

184 1999 /
CRC/C/.87

CRC/C/84

.247 1999 / 4 - / 17
21

33

.10 143

1-5

"

"

34"

"

"

35 "

"

"

"

"

)
37 "(

"

36"

38

5

39"

(3)17

"

(6)5

.(

) "

"

"

R (87) 20.
"

()

.(

ST/HR/1/Rev.4 (vol.1/Part.1)

34

) 360

35

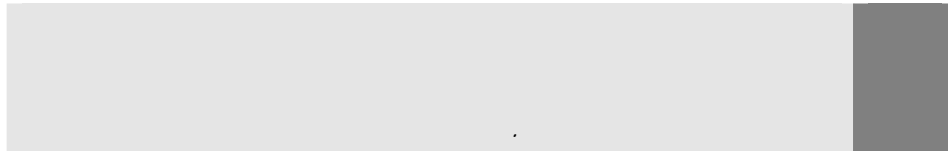
36

37

38

39

40



-6

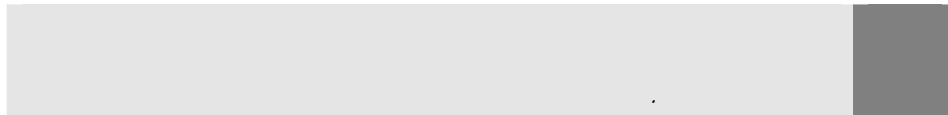
" (3)40

"

(())(3)4)

41

42



-7

43

<http://cm.coe.int/ta/rec/1987/87r20.htm> :
.350 (2000)
.()455
.247 (1999)

CRC/C/94
()411
CRC/C/87

40
41
42
43

1-7

()217

()37

7

3 5

5

44

/

45"

46"

.329 (1995)
.70 (2000)

CRC/C/46	44
CRC/C/94	45
.71	46

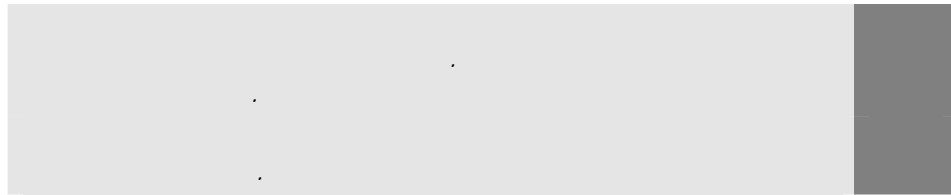
"
47"

39

48

7

49 "
.3-3-2



/

2-7

(1)40 (1)3

.((1)40)"

(1)17

(3)17

2-4

.5 139 .39

.72
CRC/C/15/Add.34
20

47
48
49



3-7

() () (2)40

50

1-3-7

() (2)40

"

"

(2)4

(2)15

(2)27

.11-3

2-3-7

'1' () (2)40

"

"

'1' () (2)17

"

"

"

40

"

" 1988

"

"

"

51

52 "

...

.(

5

).

3-3-7

.20

:

.547
CRC/C/15/Add.34
.34

50
51
52

" '2'() (2)40

"
" () (3)14 (2)9

53)"

" " "
" (" "

('2'() (2)17) "
('3'() (2)17) "

4-3-7

" '3'() (2)40

'5'() (2)17 ."
"

"...

" " (() (3)14) "
" " ((1)6) "

40 " "

'3'() (2)40

: 2-15

"

"

2-15

54

)
(

55

'3'() (2)40

56

5-3-7

'4'() (2)40

57

7-3

6-3-7

'5'() (2)40

'5'() (2)17

(5)14

2

() (2)8

.517

.518

CRC/C/15/Add.66

CRC/C/15/Add.34

54

55

56

57

.34 20

.34

:

:

'5'()240

58

7-3-7

'6'()240

'2'()217

()28

()314

))36

59

8-3-7

8 .('7'()240)

.(2-8 1-8)"

)
" 60 "

.(
61"

(1)6 (1)14

(5)8

(1)14

.16 8

CRC/C/15/Add.33

58

.549

59

.508

60

61

"
 ".
 (1)6
 "
 (5)8
 ".
 "
 (5)8
 ".
 () (2)17
 .
 ... "

21

1-21"

2-21

62"

63"

1995 /

64 "

/

.227 (1995)

.525	62
.525	63
CRC/C/46	64



()

65 "

)

.(

1-8

37

()11

"

"

"

66"

:

2-8

"

()37

"

"

"

"

❖

❖

"

"

❖

...

"

2

2 1

"

"

67

"

"

69

68

"

"

.240
CRC/C/46

66
67
68

(1999)

.227 (1995)
CRC/C/90

()192
CRC/C/80

()61
69

.86 (1998)

"

30

"

"

2

3-8

1-3-8

()37

()37

(

) "

(1)10

(1)17

(2)5

2-3-8

()37

()2)17

()2)10

(5)5

()381

(2000)

.130

(1999)

.130

(1999)

CRC/C/94

CRC/C/90

CRC/C/87

73

72

74

75

76

77

()2)10

17

(4)5

3-3-8

()37

78

79

80

	.18 10	:	CRC/C/15/Add.37	72
126	(1999)		CRC/C/84	73
	117	(1998)	CRC/C/80	
	()192	(1999)	CRC/C/90	74
	.12	:	CRC/C/15/Add.2	75
	.16	:	CRC/C/15/Add.21	76
	.27 16	:	CRC/C/15/Add.53	77
	) )180 32	A/55/44	.502	78
CRC/C/15/Add.61	14	:	CRC/C/15/Add.4	79
	.165	(1999)	.23	
			CRC/C/87	80

4-3-8

()37

()18

7 6

()37

()37

(4)9

()37

(2)10

81"

5-3-8

1)"

3)"

(

.(

.(12)"

(1)24

31

(37-31)

(55-49)

.(48) (47)

(46-38)

38

:

"

"

" .(39)"

.(40)"

"

" (42)"

.(43)"

84

83

85

6-3-8

" "

"

67 .(66)"

:

" "

❖

❖

❖

❖

:

.130 (1999)
455 (1999)

CRC/C/90
CRC/C/94

83
84

.()165 (1999)

.89 (1999)

CRC/C/87
CRC/C/84

85

()37

(5)6

(5)4

()37

39

88

89

90

91

92

.11

.21

.15

:

:

:

CRC/C/15/Add.38

CRC/C/15/Add.56

CRC/C/15/Add.58

88

89

90

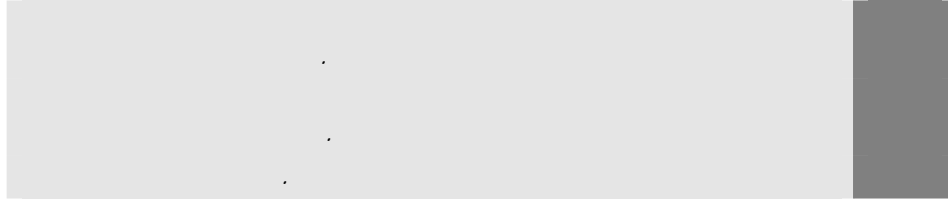
91

92

.(3-3-2

)

3



-10

" "

1-10

"

11

" "

.⁹³(

)

:

()340

-3^m

:

...

()

:"

"

(1)11

:"

"

.⁹⁴

()

:"...

.512

.512

93

94

95 "

(4)40

"

"

:

❖

❖

❖

❖

❖

❖

4-11

"

"

"

)
96 "

2-10

"

2-11

"

97

"

"

98

"

"

95
96
97
98

3-11

"

"

99

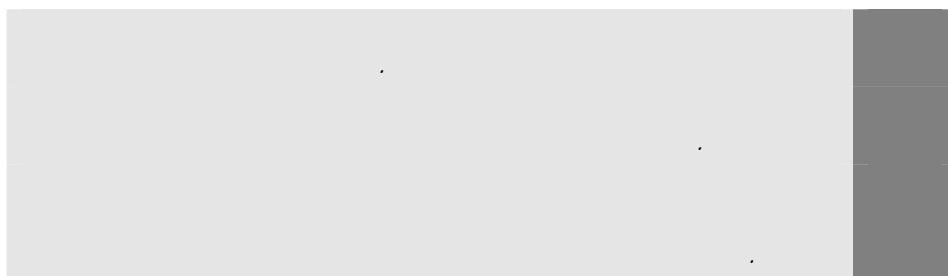
"

100 "

()

101 "

102



")

30/1997

130

(1999)
150

(1998)
.381

(2000)

crc/c/87

CRC/C/80

CRC/C/94

99
100
101
102

."

":

43

45

.(46)"

/

(47)"

48

44

49

50

51

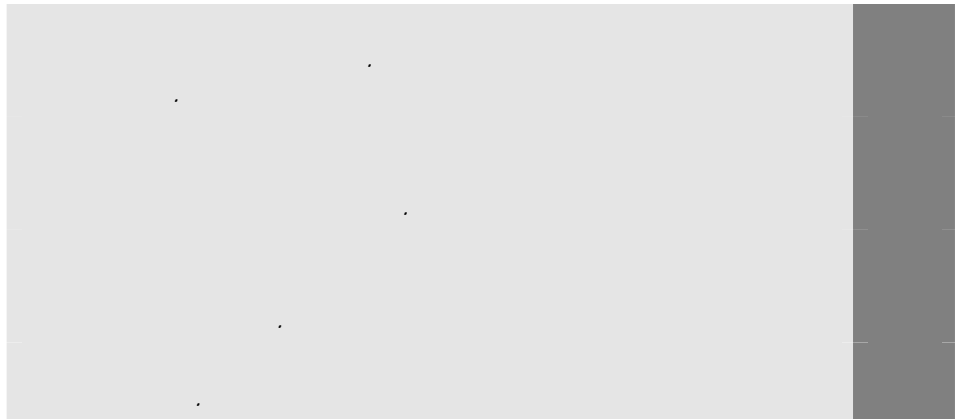
:

()"

()

()

()





: -12

9

-1"

1-12

103

104

2-12

(1)9

105

.121

103
104
105

"

106"

3-12

9

((1)9)

:

"

"

❖

((1)9)

❖

"

❖

.(2)9)"

107

)

(2

108

"

109 "

"

110"

"

"

"

"

"

111 "

"

106

.124

107

.125

108

.17

:

CRC/C/15/Add.52

109

.12

:

CRC/C/15/Add.34

110

.10

:

CRC/C/15/Add.38

111

116 .

:

"

.((21)"

117 .

118 .

119 .

9 7

120 "

12

121 .21

:

122

123"

124"

3

125

21 12

126 .

" ()21

127

.272

.31

.136

:1992

.1129

:1994

.103

:1993

CRC/C/15/Add.24

29

.29

.18

.273

CRC/C/15/Add.68

.273

CRC/C/15/Add.32

CRC/C/11/Add.3

CRC/C/8/Add.9

CRC/C/15/Add.43

.26

CRC/C/15/Add.43

CRC/C/15/Add.13

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

"

"

"

130 ((21) "

131 1993

"

" ((21) "

"

" 35

132

"

21 .)))21) "

1986

133



	11	:	CRC/C/15/Add.27	128	
.11	:	CRC/C/15/Add.42	18	:	CRC/C/15/Add.36
CRC/C/15/Add.2	27	:	CRC/C/15/Add.33	129	
			.13	:	
			.275	:	130
CRC/C/15/Add.33	31	:	CRC/C/15/Add.68	131	
"Proceedings", a CD published by "			.27	:	
the Hague Conference on Private International Law, on the children's conventions concerning child abduction, adoption co-operation and protection of children. The text of the Convention can also be found at http://www.hcch.net .			.276-275	:	132
			.276	:	133



-14

134

135 ()



-15

"

136"

135

508

.....

.....

[Redacted]

-
-
-

[Redacted]

[Redacted]

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

[Redacted]



1945 •
1966 •
1966 •
1949 •
1953 •
1957 •
1962 •
1989 •
2000 •
1979 •
1999 •
1960 •
1998 •
2000 •
2000 •

1993 •
1994 •

1948 •
1993 •
1993 •
1995 •
1981 •
1994 •
1969 •
1950 •

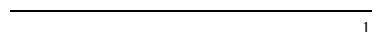


-1

-
1

/)

2000



.30 (2000

1

1

2



/
16

3
(2)27

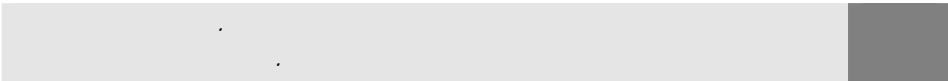
(2)4

16

2"

3 "

4



1-3

(3)1

.()"
. ()76 ()55 ()13

HRI/GEN/1/Rev.5

()

- 3) 28

2

.19 171 (

3

.10

4

26 (1)4 (1)2

(2)2

2

3

1979

2-3

2002 / 10

.1981 / 3

1979

. 168
.1967

: 1

" " "

"

5"

"

6"

"

"
((1)4)"

"

((1)1)"

"

.6 216

() 19

5
6

))2 .(5 ()2)2 "

7. " 2

:

(()2) "

❖

(()2) "

"

❖

"

❖

(()2)

"

❖

(()2) "

"

❖

)))2) "

"

❖

(()2) "

.(()2) "

"

❖

:

"

❖

(()5) "

"

❖

(()5) "

"

❖

(6) "

) (8 7)

(12)

(11) (10

.(14)

(13)

" "

:

: ❖

(10)

(11)

❖

❖

(13)

❖

.(14)

"
(2) (1)15)

"

"

.(16)

3-3

1

2

14

1996 ()

26

12

2002 / 8

14

24

3

4-3

13

1-4-3

"
8"
.
.
.
()

:



.1 134

() 18

8

2-4-3

" " " " " "

9 "

3

"

10 "

"

11 "

3 2

12 "

.2 168 (

- 3

.7	135	9
) 28		10
.3	168	11
4	168	12

1

17 "



-4

1-4

6 5 4

7 5 4
18 (

9 7 6)

5 3 2

¹⁹1993

:

www.un.org/womenwatch/daw/beining/plaform

17

.1995 / 8 42/50

1995

www.un.org/womenwatch/confer/beining5/
18

.1993 / 20 104/48

19

."

2

:

()"

()

()

3

"

(5-4)

2-3

1

16 12 11 5 2

20."

.209

() 12

20

1

" 21 "

22 "

2 .1994

" "

:

:

"

-

-

-

(3) "

"

"

"

.(5)

"

... "

6

" "

"

(7) "

"

8 7

(8) "

"

"

"

-

.1 216 () 19

21

.7 217

22

(5)16 14 12 11 6

26

27

28

6

29

30

" "

2-2-4

31

.328 64 () A/54/40

.17 52 () A/56/49

I-A Court HR, Velásquez Rodríguez Case, Judgment of July 29, 1988, Series C, No. 4, p. 149, para. 158

.174-173 155-154

Carin Benninger-Budel and Anne-Laurence Lacroix, *Violence against Women – A Report*

(Geneva, World Organization against Torture (OMCT), 1999), pp. 119-120.

26

27

28

29

30

31

" "

" "

()10 5 ()2

"

32 "

340

" "

33"

"

"

340

34"

"

" "

"

35 "

36"

"

37 "

3-2-4

38

.11	218-217	() 19	32
.(	) 193	69	33
(	) 178	20	34
	A/55/38	.179	20
		.194	69
	.236	51	E/2001/22 (E/C.12/2000/21)
.1			www.who.int/ :
			38

"
" 39"
"

- ❖
- ❖
- ❖
- ❖
- ❖

40

1996

41

4-2-4

(1)4

"

"

6
"

"

:

(6)

"

248

(- 12) 24

39

.() ()

.348

212-211
36

A/56/38

() 14

.()15

40
41

42"

43

44

7 6 3

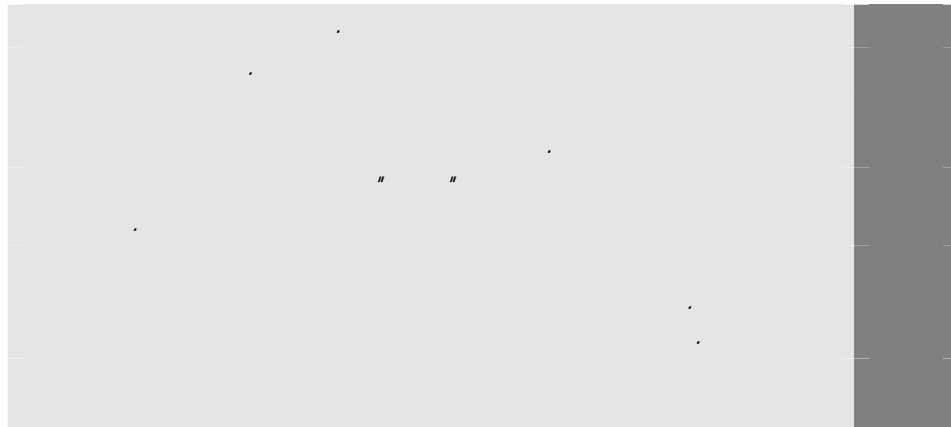
45"

46"

5-2-4

6

47 "



.19	96	(	) A/56/40
.280	55	(	) A/54/40
.20	48	(	) A/56/40
	.181-180	20	A/55/38
.12	100	(	) A/56/40

42
43
44
45
46
47

" 28

48 "

"

7

" "

49"

"

"

50"

51"

"

52"

"

"

"

	(	- 3	) 28	48
A/56/40 () 328	64	(	) A/54/40	.15 170 49
		(	) 17	52 ()
55	A/56/44			50
		() 128	54	() 129
		() 58	26	51
		: .1996	:	52

" 53 "

) " " 54 "

55 .(

"

" "

56 "

1-3-2

2-3-4

7

"

"

"

57 "

"

"

"

...

58 "

7

"

"

"

59 "

.()179 32 A/55/44

()180 32 53

.()187 34 54

.212 209 23 A/54/44

(7) 20 57

.5 139 (2000 / 15) 1997/759 58

1-9 138 () A/55/40 59

.11 138

" " 60

7 " " " " 61 " "

: (1)3

(" ") -1"

-2

: 3

" 13	26	:	.250	37	A/55/44	- 3	) 28	.13	180	60
	"		(					) 9		61
	" 19	18	" 12	"						
	" 27		"	"						

62 "

63 "

3

64 "

65

3

66

67

68

(22000 / 24)	1999/149	62
.3-8 185-184	A/56/44	63
.4-8 185		64
.9 5-8 186-185		65
.7-8 185		62
<i>Eur. Court HR, Case of Jabari v. Turkey, Judgment of 11 July 2000, para. 3</i>		
	www.echr.coe.int/	67
	11-9	68
	14-12	

69"

:

3

"

3

70 "

3

3

"

71"3

"

"

"

"

"

"

72"

"

"

"

"

73

"

... 3

74

3-3-4

.18	69
.38	70
.39	71
.41-40	72
.41	73
.42	74

"

:"

"

75"

"

"

76"

"

"

"

77"

"

78"

"

118

"

79"

.() ()24	219		.190	68	A/55/34	() 19		75
						.102	59	76
						.		77
						.154	64	78
						.		79
						.		80

" 88"

89

90

8

91"

92"

93

8

.281

56

270

55

88

.414 72

89

Eur. Court HR, Case of X and Y v. the Netherlands, Judgment of 26 March 1985, Series A, No. 91, pp. 8-9, paras. 9-13

.23 11

90

.27 13

91

.30

14

27

13

92

93

3
" .94
: .95" 3
1 "

3
96"

3
" " " "
" " " "
" " " "

98

3

97

4-4

() ()5

() ()3

4

.1977

1949

3

() ()4

1998

7

.(()7) "

Eur. Court HR, Case of A v. the United Kingdom, Judgment of 23 September 1998, Reports 1998-VI, p. 2699, para. 21

.22 2699

.23 2700-2699

.24 2700

94

95

96

97

98

.('6'() '22'()(2)8)



1-5

1-1-5

(1)6 (1)8)
(1)6 (1)6 5 (1)4 5
(1)6 (2)8 (1)8
(1)4

1926

1926

1953

.1956

1956

1

:

()"

()

:

()

'1'

'2'

'3'

()

":

(2)4)

.(

(2)15

(2)27

2-1-5

(2)6

(3)8

(29) 1930

(2)4

.(105) 1957

"

"

1930

3-1-5

1949 1

:

(1)"

:"

(2)

:

(1)"

(2)

:"

(9-8)

6

40 2000 / 15
15 .(17)
)

.2000 / 13
2001 /
(

"

35

:"

.2002 / 18

. 17 2002 / 8 .99"

8
"

100 "

) 101

"

:

102 "

8

"

"

"
"

26 8 3

"

103"

:

"

8

3

(

- 3) 28

100

.12 170

.16 51 () A/56/40

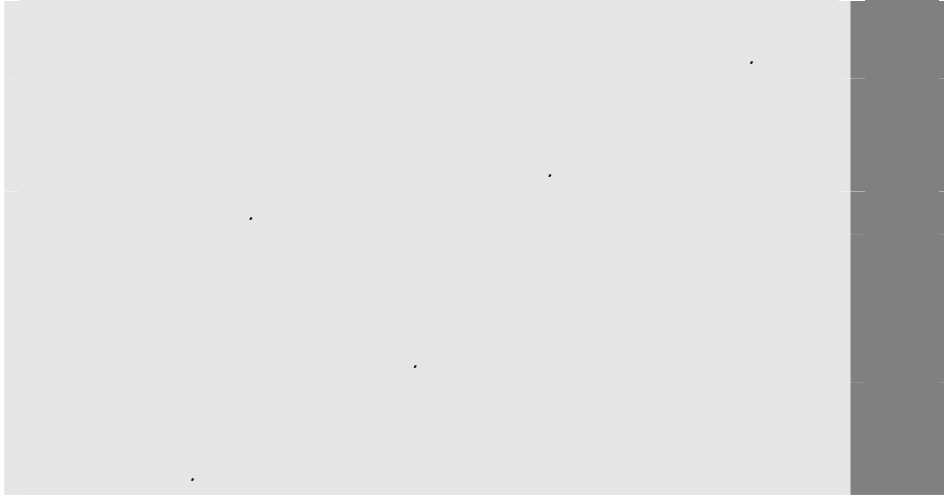
101

.12 67

102

.10 79

103



-6

1-6

(2)17 (2)23
12 (" " " ")
(3)17 (3)23
"

(") "
14

16
"

.(()) (1)16)

1962

:

.1964 / 9

" ❖

((1)1)"

... " ❖

.(2)"

23

"

"

"

"

"

"

113"

114"

"

115"

"

"

:

❖

❖

❖

116"

(

- 23) 28

113

.24

172

114

.16

226

(

) 21

115

.16-15

226

116

117

()2)10

()5

118

119

1-1-6

120

121

()5

122

				.16	226	117
	.182	38	A/55/18			118
.358	54	344	64 (E/2001/22/E/C.12/2000/21)			119
		(		-3	) 28	120
				.24	173-172	121
.9	43-42	(	) A/56/40			122
		(		) 21		
				.14	226	

123 21

124

2-1-6

(2)16

-2

23

125

126

16

14

24
23

1

127

128

129 24 23 3

.355-354	37	A/56/38
.282	38	A/55/38

.4 138

(23) 19

.18 52 () A/56/40

.20 74

123
124
125
126
127
128
129

130

(2)16

131

133

132

134

(2)16

136

135 21

3-1-6

137

(2)23

138

				.12	91	130
			(		) 21	131
					.36	230-229
				.36	229	132
				.38	230	133
						134
.353-352	36	A/56/38				135
.114-113	61-60	A/55/38				136
	.136	17	A/56/38			137
.309	60	(	) A/54/40			138
				.213	46	

139ⁿ

140ⁿ

4-1-6

3 2

26

141ⁿ

142

26 3 2

143ⁿ

12

" 12

144

145ⁿ

"

"

.364	49	A/56/18
.216-215	23	A/55/38
.32	53	() A/56/49
.158	38	() A/54/40
.406	41	A/55/38

139
140
141
142
143
144
145

Eur. Court HR, Case of F. v. Switzerland, judgment of 18 December 1987, Series A, No. 128, p. 16, para. 32

"
" .146 12
5-1-6

" " 3
(2)16
" " ...

" (2)16

" 147"
" "

23
" " 148"

149"

6-1-6

(2)23
(2)17
() (1)16
" "

" (2)23

" 150"

230 " .36 17 " .40 19 33 16 146
() 21 147
.39 148
.4 138 .62 10 A/55/38 (23) 19 149
.5 138 150

151"

) (1)16

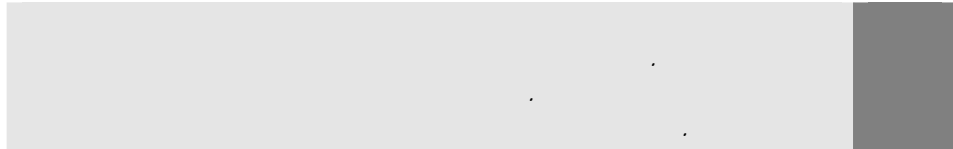
152"

153

154"

155"

156"



227

() 21

151
152

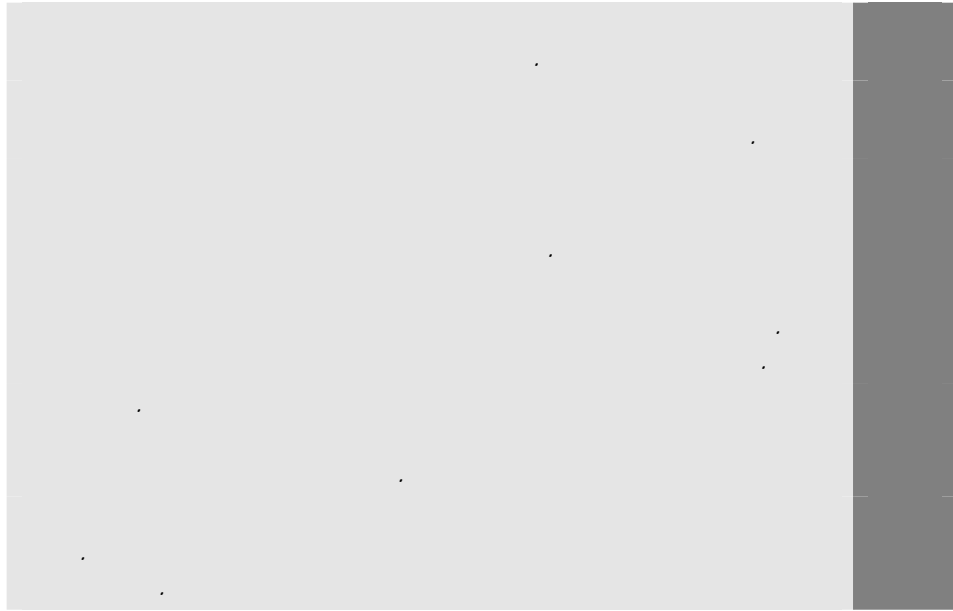
.21 48 () A/56/40
.417 69 A/56/18

.22 227

.21 153
154
155
156

) 25

.3-1 194



2-6

1957
: .1958 / 11
" ❖
(1)"
❖
(2)"
" ❖
((1)3)"
9
:
-1"
-2"
."

23

157"

(1)23

26 3 (1)2

158"

23

26 3 (1)2

159

(1)17

3 (1)2

160

161

162"

163"

.7 138 (23) 19

157

9

19

-

1978/35

158

)

CCPR.C/IP/1

(1981 /

.2 '2'2 ()2-9

71

(

159

.4 3 '2'2 ()2-9

71

160

.2-7

69

161

.8 '1'2 ()2-9

70

162

(

) 21

.6

223

163

164"

165"

() ()2

16 9
166

26 3

167

168"

169"

1998

170"

		125	58	A/56/38		164
					.75	54
		.172	19	A/55/38		165
.234	50	E/2001/22 (E/C.12/2000/21)				166
		.188-187	68	A/55/38		167
		.10	90	() A/56/40		168
		.288	52	A/56/18		
	(159	40	E/2001/22 (E/C.12/2000/21)			
35	A/56/38			)		(330
		.263	49	A/56/18		169
				)	.150	33
						170

() (1) 16

"

"

"

171"

23

"

" 172"

...

"

173"

174

"

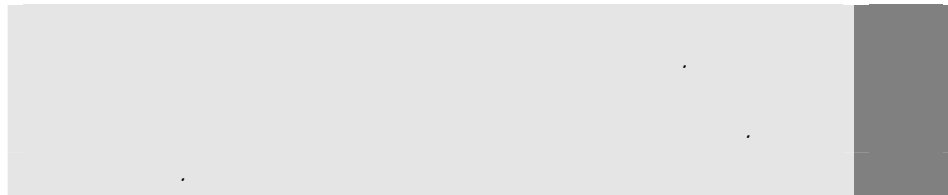
"

"

() (1) 16

175

176



(

) 21

.24

171

228

172

173

174

175

176

.25

173

(

.7

138

(23

) 19

- 3

) 26

.214-213

24

A/56/38

.224-223

67

4-6

1-4-6

(4)23

(4)17

7

5

."

16

(()(1)16)"

(()(1)16)"

(()(1)16)

.(()(1)16)"

" ❖

" ❖

" ❖

" ❖

2-4-6

(4)23

177 "

178"

28

" (4)23

.8 138

.9 (23) 19
138

177
178

179"

() (1)16

180

3-4-6

196 182

181"

182"

4-4-6

() () (1)16

.25	173	(	- 3	) 28	179
.17	226	(	) 21		180
.9	90	(	) A/56/40		181
.79	54	A/56/38			182

183"

"

184"

"

"

301

185

5-4-6

(4)23

"

186"

10

() (1)16
(2)15

) "

"

"

187 . (7

188"

(

) 21

183

.20

227

184

.19 227

185

.9 90

() A/56/40

186

(

- 3) 28

.25

173

187

.25 228

(

) 21

188

.30 228

189

190

191

2000

1

192

6-4-6

() (1) 16

193

() () 11

7-4-6

[] 23

.31

229-228

189

.32 229

190

.33 229

191

.329-328

35

A/56/38

192

() 21

193

.24

228

194^u

"

2

"

195

"

196^u

8-4-6

(4)23

"

197^u

9-4-6

"

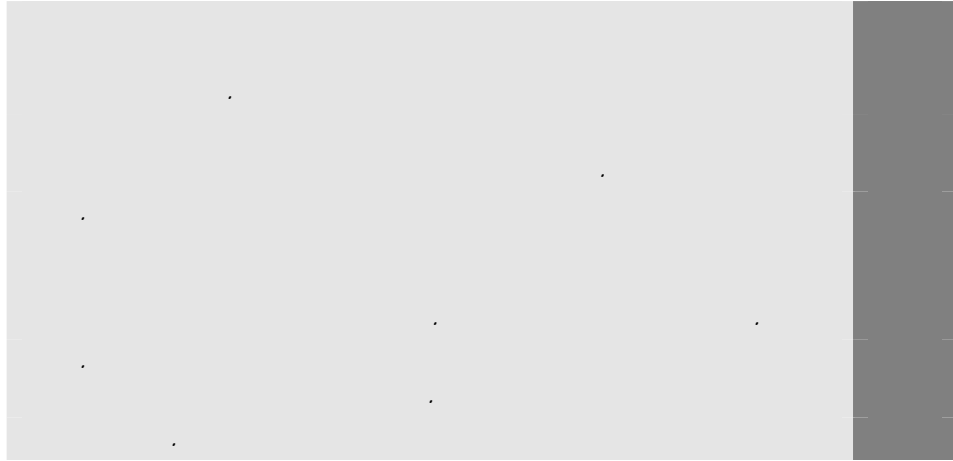
) "

198 (2-7

199^u

.27	173	(	- 3	) 28	194
.13	226	(		) 21	195
			.18	227	196
26	173	(	- 3	) 28	197
					198
.35	229	(		) 21	199

200



-7

1-7

16

(3) (2)15

-2"

-3

201

202

11

203

204

16

205

26 3

206

[

]

(

) 21

201

.7

224

.173-172

19

A/55/38

202

.226-225

24

203

.278-277

28

204

(

- 3) 28

205

.19

171

206

.253

52

(

) A/54/30

207

2-7

()116
(1)15

208

209

211

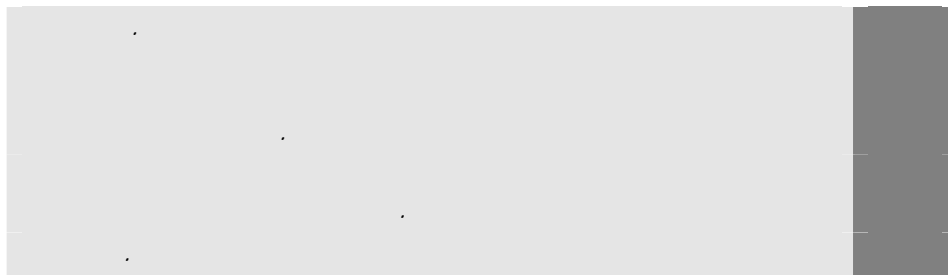
210

213

212

214

228	.346	60	327	58	E/2000/22 (E/C.12/1999/11)	207
				(	) 21	208
					.29	228
		.84-82	12	A/55/38		210
	.9	43-42	(	) A/56/40	.62	10
	.137	35	(	) A/54/40		212
.173	39	165	38-37	E/2000/22 (E/C.12/1999/11)		213
						214



-8

1-8

" 25
2 :
:"
7
"
()
()
()
:"
8
"
:"

7

1953

"

.1954 /

:"

()

❖

)

❖

(

.()

❖

23

."

"

13

"

13

1

3

"

14

."

215

25

2-8

25

"

"

216

:

(25) 25

25

215

8-7

.162-157

.244-233

(

) 23

216

.3 1

157

(25) 25

217

218" " .

... 219" "

220" "

... "

221" "

25

222"

[]

26 3

223"

224

8 7

3-8

23

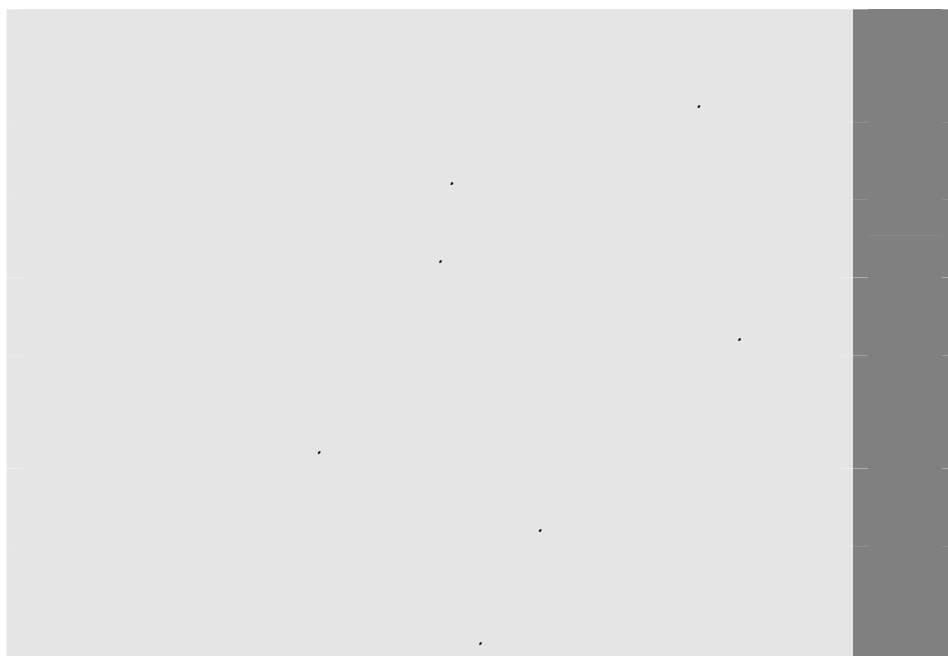
8 7

				.6-5	158-157	217
				.8	158	218
				.9	158	219
				.12	159	220
				.23	161	221
.29	174-173	(		-3	) 28	222
	.21	69	(	) A/56/40		223
A/54/40				.12	86	224
				.366	69	()

7
 :
 ()
 225
 :
 25 ...
 226
 " "
 " "
 " "
 ()
 227
 ()7
 :
 " ❖
 " ❖
 " ❖
 228
 " " " ()7

.5	234	(	) 23	225
		.6	234	226
		.20-18	237	227
		.27-25	248	228

" 229"
 .
 230"
 ...
 " 8
 []
 " "
 " "
 " 231
 232 8 7 "
 " "
 233"
 ()7 "
 234"



			.30	239	229
			.31	239	230
			37-35	240	221
			.42-41	241	232
.80	12	A/55/38			233
.130	17	A/56/38			234

12 1

235

"

236

(3)12

237 12

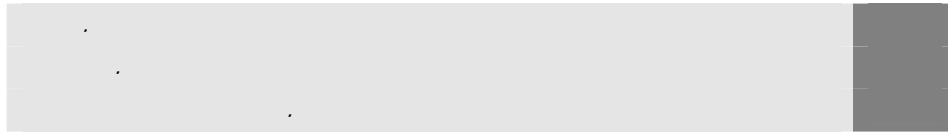
238

"

"

...

239



2-9

17

8

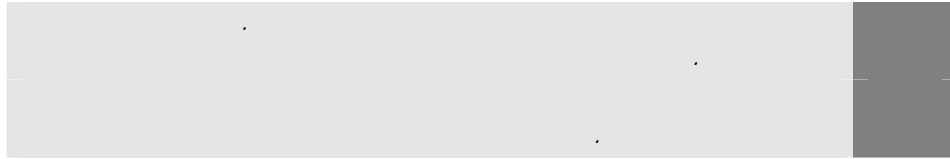
(2)11

"

240

.6	164				(	- 12	) 27	235
.16	171-170	(			- 3	) 28		236
		.18	166	(	-12	) 27		237
	.137	35	(	) A/54/40				238
		.172	19	A/55/38				239
			(		- 3	) 28		240
							.20	171

3-3-4



3-9

22 21 19 18
11-9 11-8 16 15 13 12

"

"

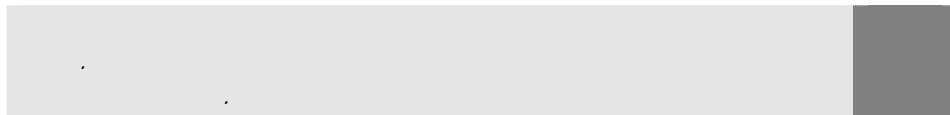
18

"

241"

18

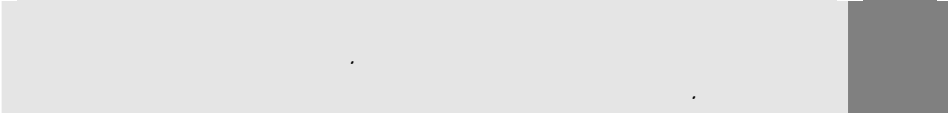
8



.21

172

241



4-9

13

10

13

17

1962 / 22

1960

"

"

242

"

243ⁿ

"

244ⁿ

"

[]

"

245ⁿ

"

.182

43

166

41

E/2001/22 (E/C.12/2000/21)

242

.351 64

243

.288

52

A/56/18

244

.207

41

195

40

A/51/40

245

() ()10

246

247

248

249



-10

13 ()7

(3)2

25
() ()2

" "

6

8

14

14

1

(1)14 3 (1)2)

.126-125

5

A/55/38

246

.57

10

A/56/38

.58-57

56

247

248

.58

10

249

"

"

(1)6

254

255

256

"

"

"

...

...

257"

"

26

258

" (1)6 "

(1)6

259"

"

260"

"

" "

<i>Eur. Court HR, Case of Airey v. Ireland, judgment of 9 October 1979, Series A, No. 32, p. 12, para. 20, and p. 6, para. 8</i>	254
.11	7
.23	12
.24	13-12
.24	13-12
.28	16-15
.28	16

262

“

”

261”

264”

263”

”



-11

.360	37	A/55/38			261
			.50	55	262
.177	31	A/56/38			263
			.211	24	264



